



BIESTMANAGEMENT

COLOSTRUM MANAGEMENT

BIESTMILCHMANAGEMENT

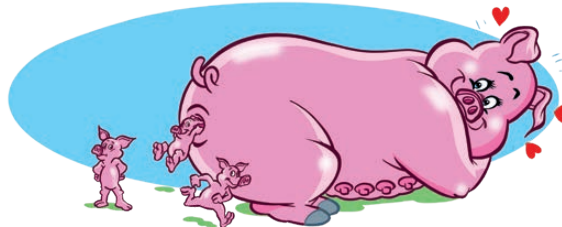
ZAPEWNIENIE PROSIĘTOM DOSTĘPU DO SIARY

GESTIONAREA COLOSTRULUI

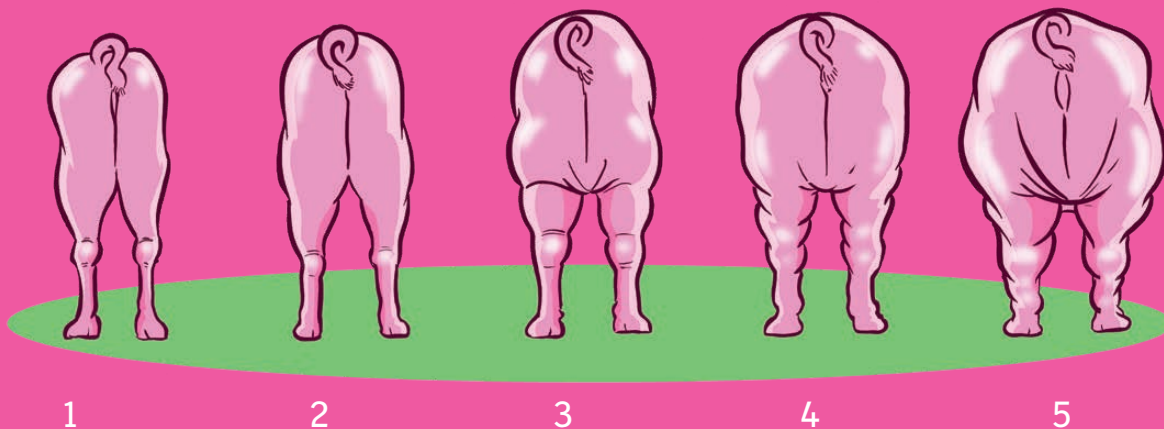
Inhoud

Content | Inhalt | Treść | Conținut

- | | | |
|----------|--|-----------|
| 1 | Voorbereiding | 4 |
| | Preparation Vorbereitung Przygotowanie Pregătirea | |
| 2 | Geboorte | 18 |
| | Birth Geburt Poród Fătarea | |
| 3 | Biestfase | 30 |
| | Colostrum phase Biestmilchphase Fazy karmienia siałą Faza de colostru | |
| 4 | Extra aandacht | 40 |
| | Extra attention Besondere Aufmerksamkeit Szczególna troska o prosięta Atenție suplimentară | |



Conditie zeug | Sow condition | Sauenkondition | Kondycja macior |
Condiția corporală a scroafei



1.1 Conditie zeug

Het is van belang dat zeugen een vergelijkbare conditie hebben. Advies is om de kraamstalperiode in te gaan met conditiescore 3. Een te hoge conditiescore geeft een verhoogd risico voor doodgeboorte en zeugen geven minder biest. Afwijken naar een te lage score geeft een verhoogd risico op zwak geboren biggen.

1.1 Sow condition

It is important that sows are in similar condition. The recommendation is to enter the farrowing period with a condition score of 3. Too high a condition score increases the risk of stillbirth, and sows produce less colostrum. Too low a score increases the risk of weak-born piglets.

1.1 Sauenkondition

Es ist wichtig, dass Sauen eine vergleichbare Kondition aufweisen. Es wird empfohlen, die Sauen mit einer Konditionsklasse von 3 in den Abferkelstall zu bringen. Ein zu guter Ernährungszustand (>3) erhöht das Risiko von Totgeburten und die Sauen geben weniger Biestmilch. Ein zu schlechter Ernährungszustand (<3) erhöht das Risiko für lebensschwache Ferkel.

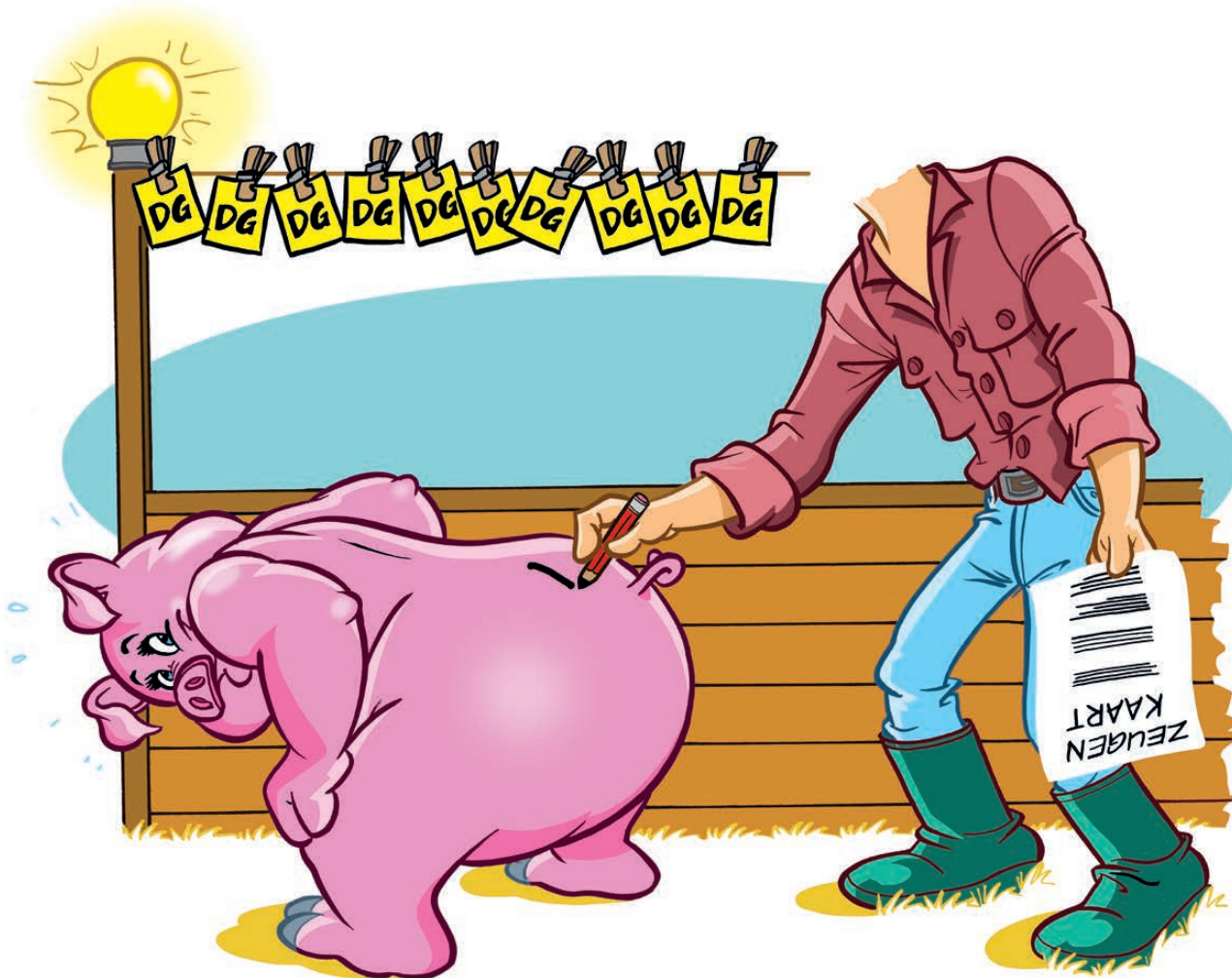
1.1 Kondycja macior

Ważne, aby wszystkie maciory miały podobną kondycję (patrz rysunek). Zaleca się, aby w okresie porodu kondycja wynosiła 3. Zbyt dobra kondycja (za grube maciory) zwiększa ryzyko rodzenia się martwych prosiąt i zmniejsza ilość produkowanej siary przez maciory. Zbyt słaba kondycja (za chude maciory) z kolei zwiększa ryzyko rodzenia się słabych prosiąt.

1.1 Condiția corporală a scroafei

Este important ca scroafele să aibă aceeași stare. Recomandarea este de a intra în perioada de fătare cu o notă de 3 a condiției corporale. O notă prea mare a acestei evaluări sporește riscul nașterii de purcei morți și a unei producții de colostru prea mici a scroafelor. O notă prea mică crește riscul de naștere prematură a purceilor.

1 Historie DG | Stillbirth history | Historie Totgeburten | Wcześniejsze przypadki rodzenia się martwych prosiąt | Istoricul nașterii de purcei morți



1.2 Historie DG

Zeugen met een geschiedenis van doodgeboorte (2 of meer biggen, zie zeugenkaart) hebben een verhoogd risico op herhaling. Het is van belang om extra alert te zijn op de snelheid van het geboorteproces bij deze risicogroep. Markeer deze zeugen met een streep op de rug, of het hok met bijvoorbeeld een wasknijper.

1.2 Stillbirth history

Sows with a history of stillbirth (2 or more piglets, see sow card) have an increased risk of a recurrence. It is important to be extra alert to the speed of the birth process in this risk group. Identify these sows with a stripe on their back, or mark the pen (for example, using a Clothes peg).

1.2 Historie Totgeburten

Sauen, die in der Vergangenheit totgeborene Ferkel geworfen haben (2 oder mehr Ferkel, siehe Sauenkarte), haben ein erhöhtes Risiko für Totgeburten. Bei dieser Risikogruppe ist es daher wichtig, besonders aufmerksam darauf zu achten, dass der Geburtsvorgang ohne Verzögerungen verläuft. Markieren Sie diese Sauen

mit einem Strich auf dem Rücken oder den Stall beispielsweise mit einer Wäscheklammer.

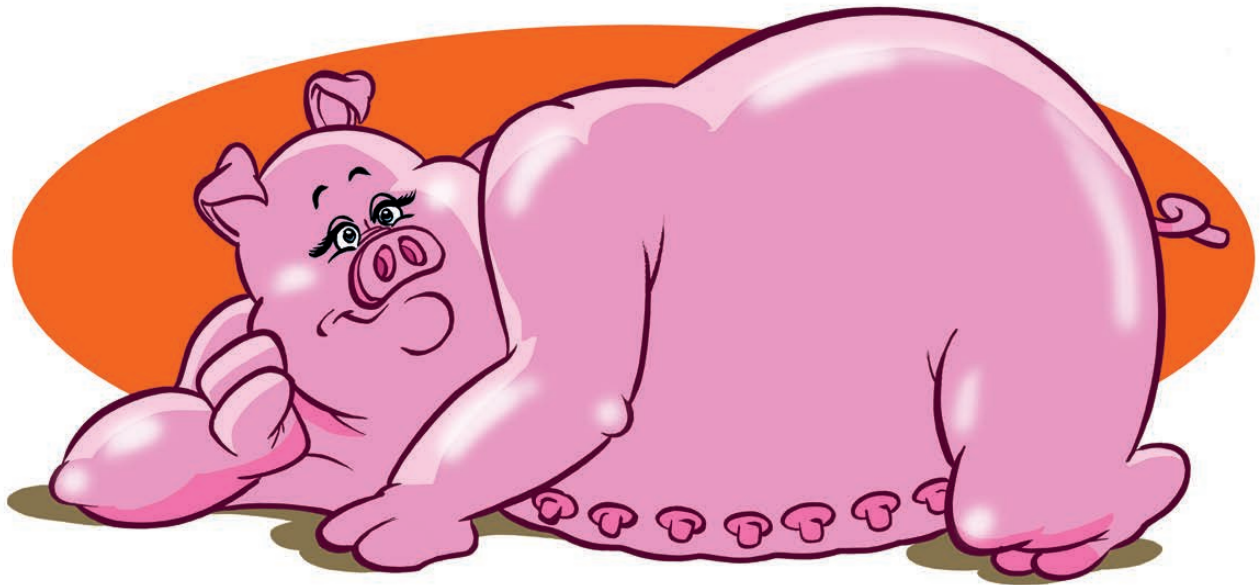
1.2 Wcześniejsze przypadki rodzenia się martwych prosiąt

U macior, które już wcześniej rodziły martwe prosięta (2 lub więcej, patrz karta maciory), występuje zwiększone ryzyko tego zjawiska. Ważne zatem, aby być szczególnie wyczulonym na czas trwania porodu w tej grupie zwierząt. Oznaczyć takie maciory na grzbiecie lub kojce, np. przyczepiając klamerkę.

1.2 Istoricul nașterii de purcei morți

Scroafele cu un istoric de 2 sau mai mulți purcei fătați morți (a se consulta fișa scroafei) prezintă un risc crescut de recidivă. Este important să acordați atenție duratei fătării la această grupă de risc. Marcați aceste scroafe cu o dungă pe spate sau marcați boxa (de exemplu, folosind un banal cârlig de rufe).

1 Controle | Checks | Kontrollen | Kontrola gruczołu mlekowego | Verificări



1.3 Controle

Controleer de uier van de drachtige zeug zorgvuldig. Hoeveel functionele spenen zijn er? Zijn er voortekens van ‘zucht’ zichtbaar? Blijf hier op letten enkele dagen voor en enkele dagen na het werpen. Zie ook sectie 3.

1.3 Checks

Carefully check the udder of the pregnant sow. How many functional teats are there? Are there any visible signs of oedema? Keep an eye on this for a few days before and after farrowing. See also section 3: Colostrum phase.

1.3 Kontrolle

Untersuchen Sie das Gesäuge der trächtigen Sau sorgfältig. Wie viele funktionelle Zitzen gibt es? Sind Anzeichen eines Gesäugeödems erkennbar? Achten Sie darauf einige Tage vor und einige Tage nach dem Abferkeln. Siehe auch Abschnitt 3.

1.3 Kontrola gruczołu mlekowego

Ostrożnie sprawdzić wymię ciężarnej maciory. Ile znajduje się na nim czynnych sutków? Czy widoczne są objawy MMA? Monitorować sytuację przez kilka dni przed i po porodzie. Patrz również punkt 3.

1.3 Verificări

Verificați cu atenție ugerul scroafei gestante. Câte mameloane funcționale există? Există semne vizibile de edem? Supravegheați acest lucru timp de mai multe zile înainte de și după fătare. Consultați și secțiunea 3.

1 Mest | Dung | Kot | Odchody | Consistența fecalelor



1.4 Mest

Let op de samenstelling van de mest. Zeugenmest dient mooi “smeuïg” te zijn. Harde mest in het kraamhok is een voorbode voor een niet-soepel-lopend of vertraagd geboorteprocess, moeizame opstart van de melkproductie, etc. Overleg met uw voerleverancier.

1.4 Dung

Pay attention to the composition of the dung. Sow dung should be fairly soft. Hard dung in the farrowing pen warns of a problematic or delayed birth process, a difficult start to milk production, etc. Consult your feed supplier.

1.4 Kot

Achten Sie auf die Konsistenz des Kots. Sauenkot muss schön „sämig“ sein. Harter Kot in der Abferkelbucht ist ein Vorbote für einen nicht reibungslosen oder verzögerten Geburtsvorgang, einen schwierigen Start der Milchproduktion usw. Beraten Sie sich mit Ihrem Futterlieferanten.

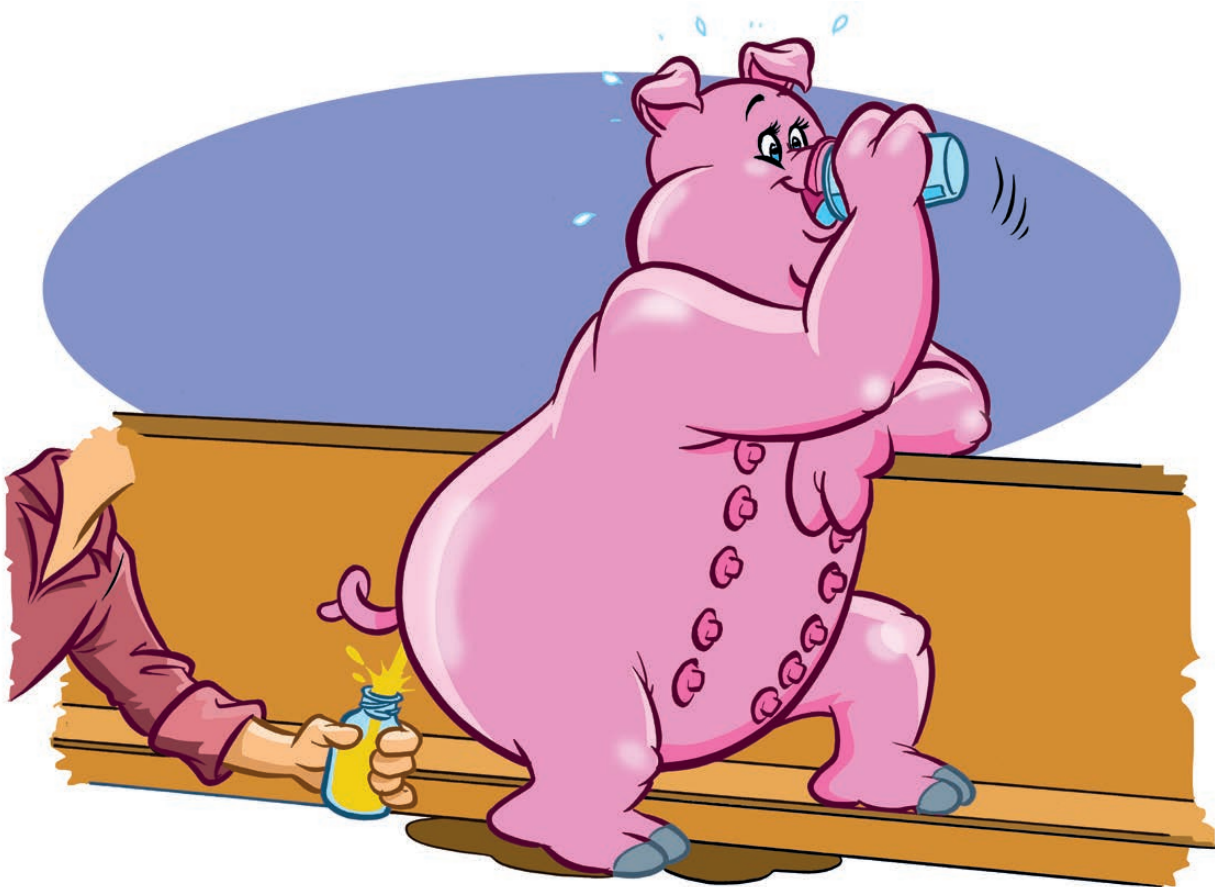
1.4 Odchody

Zwróć uwagę na konsystencję kału. Odchody macior powinny mieć konsystencję „śmietany”. Zatwardzenie na porodówce zwiastuje problematyczny lub opóźniony poród, kłopoty z mlecznością itd. W takich przypadkach należy skonsultować się z żywieniowcem.

1.4 Consistența fecalelor

Atenție la consistența fecalelor. Fecalele scoafei ar trebui să aibă un aspect „cremos”. Fecalele solide din boxa de fătare oferă informații despre un proces de fătare cu probleme sau întârziat, un început dificil al producției de lapte etc. Consultați furnizorul de furaje.

1 Wateropname | Water intake | Wasseraufnahme | Spożycie wody |
Sursa de apă



1.5 Wateropname

Aan de kleur van de urine van de zeug is goed te zien of de zeug voldoende drinkt. Zorg dat de drinkwatervoorziening goed doorloopt. De drinknippelopbrengst zou 2-2,5 liter per minuut moeten zijn. Tijdens de lactatiepiek (in de 3e week) drinkt een zeug zo'n 30 liter per dag.

1.5 Water intake

The colour of the sow's urine indicates whether the sow is drinking enough. Make sure the drinking water supply is running smoothly. The flow rate at the nipple drinker should be 2-2.5 litres per minute. At peak lactation (in the 3rd week), a sow drinks around 30 litres per day.

1.5 Wasseraufnahme

An der Farbe des Urins kann man deutlich erkennen, ob die Sau genug trinkt. Stellen Sie sicher, dass die Trinkwasserversorgung gut funktioniert. Der Durchfluss der Nippeltränken sollte 2-2,5 Liter pro Minute betragen. Während der Laktationsspitze (in der 3. Woche) trinkt eine Sau etwa 30 Liter pro Tag.

1.5 Spożycie wody

Po kolorze moczu maciory można stwierdzić, czy pije ona wystarczająco dużo wody. Sprawdzić, czy system pojenia działa bezproblemowo. Przepływ wody w poidle smoczkowym powinien wynosić 2–2,5 litra na minutę. W szczytowym okresie laktacji (trzeci tydzień) maciora pije około 30 litrów wody dziennie.

1.5 Sursa de apă

Culoarea urinei scroafei indică dacă scroafa bea suficient. Asigurați-vă că alimentarea cu apă funcționează ușor. Debitul la nivelul adăpătorului suzetă ar trebui să fie de 2-2,5 litri pe minut. În vârful perioadei de lactație (în cea de-a 3-a săptămână), o scroafă bea circa 30 de litri pe zi.

1 Vaccineren | Vaccinating | Impfen | Szczepienia | Vaccinarea



1.6 Vaccineren

Een gezonde zeug betekent “Super Biest”. Immuniteit van zowel de zeug als de big zijn essentieel. Aan te raden entingen voor de zeug zijn in ieder geval: *E. coli* (Entericolix), PRRS en Parvo-Vlek. Circo is ook zeker een overweging waard. Overleg met uw dierenarts.

1.6 Vaccinating

A healthy sow means “Super Colostrum”. Good immunity of both sow and piglet is essential. Recommended vaccinations for the sow include: *E. coli* (Entericolix), PRRS and a combined vaccination against Parvovirus and Erysipelas. PCV2 is worth considering as well. Consult your veterinarian.

1.6 Impfen

Eine gesunde Sau bedeutet „super Biestmilch”. Eine gute Immunität sowohl der Sau als auch des Ferkels ist essentiell. Empfohlene Impfungen für die Sau sind in jedem Fall: *E. coli* (Entericolix), PRRS und Parvo-Ery. Auch an eine Circo-Impfung sollte gedacht werden. Beraten Sie sich mit Ihrem Tierarzt.

1.6 Szczepienia

Zdrowa maciora to dobra siara. Istotna jest zatem immunizacja zarówno macior, jak i prosiąt. Zalecane szczepienia dla macior to: *E. coli* (Entericolix), PRRS i Ery+Parvo. Warto również rozważyć szczepienia przeciwko PCV2. W razie pytań należy skonsultować się z lekarzem weterynarii.

1.6 Vaccinarea

O scroafă sănătoasă înseamnă „Super colostru”. Imunitatea scroafei și a purcelului este esențială. Vaccinările recomandate pentru scroafă includ: Coli+Clostridium (Entericolix), PRRS (Îngelvac Reprocyc) și Parvo+Ery. CircoFLEX merită, de asemenea, să fie luat în considerare. Consultați-vă cu veterinarul.

1 Kraamstal voorbereiden | Preparing the farrowing house | Abferkelstall vorbereiten | Przygotowanie porodówki | Pregătirea locului de fătare



1.7 Kraamstal voorbereiden

Bereidt het kraamhok zorgvuldig voor: lampen ophangen en testen, vloerverwarming aan, instrooien, etc. Signalen van de zeug dat het werpen snel zal beginnen zijn: nestbouwgedrag, onrustig bewegen, staan/liggen, e.d. Rust, Reinheid en Regelmaat zijn hier de sleutelwoorden.

1.7 Preparing the farrowing house

Prepare the farrowing pen carefully: hang and test heat lamps, switch on underfloor heating, put down bedding, etc. Signals from the sow indicating that farrowing will start soon include nest-building behaviour, restless movements, standing up/lying down, etc. Rest, cleanliness and routine are the keywords here.

1.7 Abferkelstall vorbereiten

Bereiten Sie die Abferkelbucht sorgfältig vor: Lampen aufhängen und überprüfen, Fußbodenheizung einschalten, Einstreuen usw. Anzeichen für eine nahende Geburt sind: Nestbauverhalten, Ruhelosigkeit, Stehen/Liegen und dergleichen. Ruhe, Reinheit und Regelmäßigkeit sind hier die Stichworte.

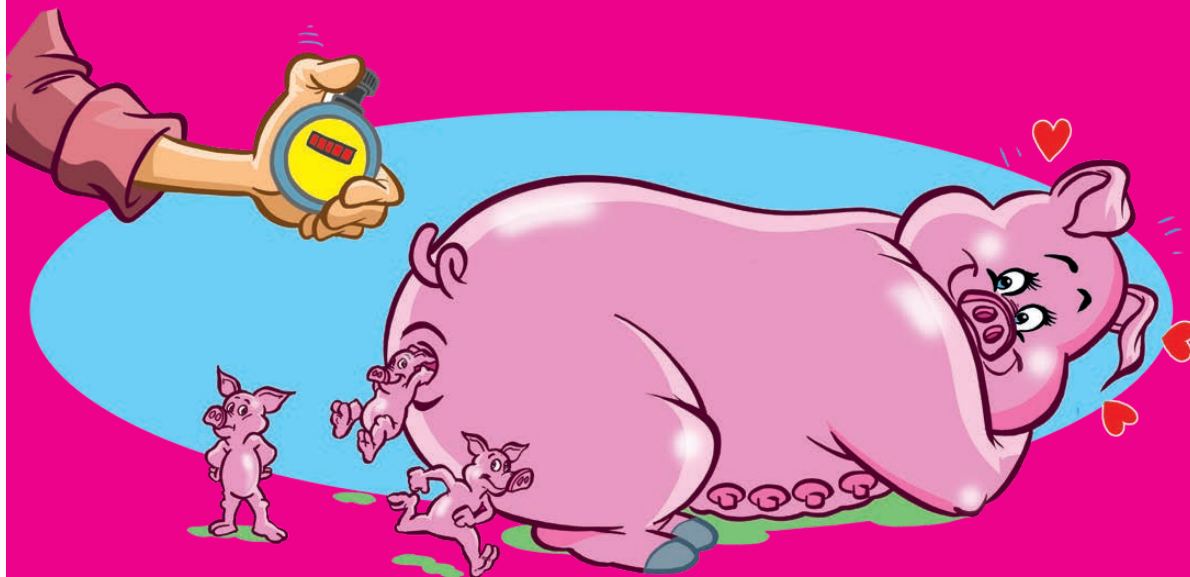
1.7 Przygotowanie porodówki

Porodówkę należy przygotować starannie: zamontować i przetestować lampy grzewcze, włączyć ogrzewanie podłogowe, rozłożyć ściótkę itd. Zbliżający się poród maciora objawia następująco: ścielenie sobie posłania, niespokojne ruchy, wstawanie i kładzenie się itd. Największe znaczenie mają tu odpoczynek, czystość i rutyna.

1.7 Pregătirea locului de fătare

Pregătiți boxa de fătare cu grijă: instalați și testați lămpile de căldură, porniți încălzirea din pardoseală, așezați așternuturile etc. Semnele scroafei care indică faptul că fătarea va începe curând includ comportamentul de amenajare a unui cuib, mișcările agitate, ridicări/așezări continue etc. Odihna, curățenia și activitățile de rutină sunt cuvintele cheie, în acest caz.

Snelheid | Speed | Geschwindigkeit | Czas | Viteza și durata



2.1 Snelheid

Om de 15 minuten één big is een normale snelheid van het geboorteproces. Ga opvoelen wanneer er 30 minuten geen volgende big geboren is. Schenk extra aandacht aan zeugen die een historie hebben van doodgeboorte (zie 1.2, Voorbereiding).

2.1 Speed

A sow would normally be expected to deliver one piglet every 15 minutes. If the next piglet is not born within 30 minutes conduct an internal examination. Pay extra attention to sows with a history of stillbirths (see para 1.2 in Preparation section).

2.1 Geschwindigkeit

Alle 15 Minuten ein Ferkel ist eine normale Geschwindigkeit beim Geburtsvorgang. Wenn nach 30 Minuten kein weiteres Ferkel geboren wurde, sollte eine geburtshilfliche Untersuchung durchgeführt werden. Achten Sie besonders auf Sauen, die in der Vergangenheit totgeborene Ferkel geworfen haben (siehe 1.2-Vorbereitung).

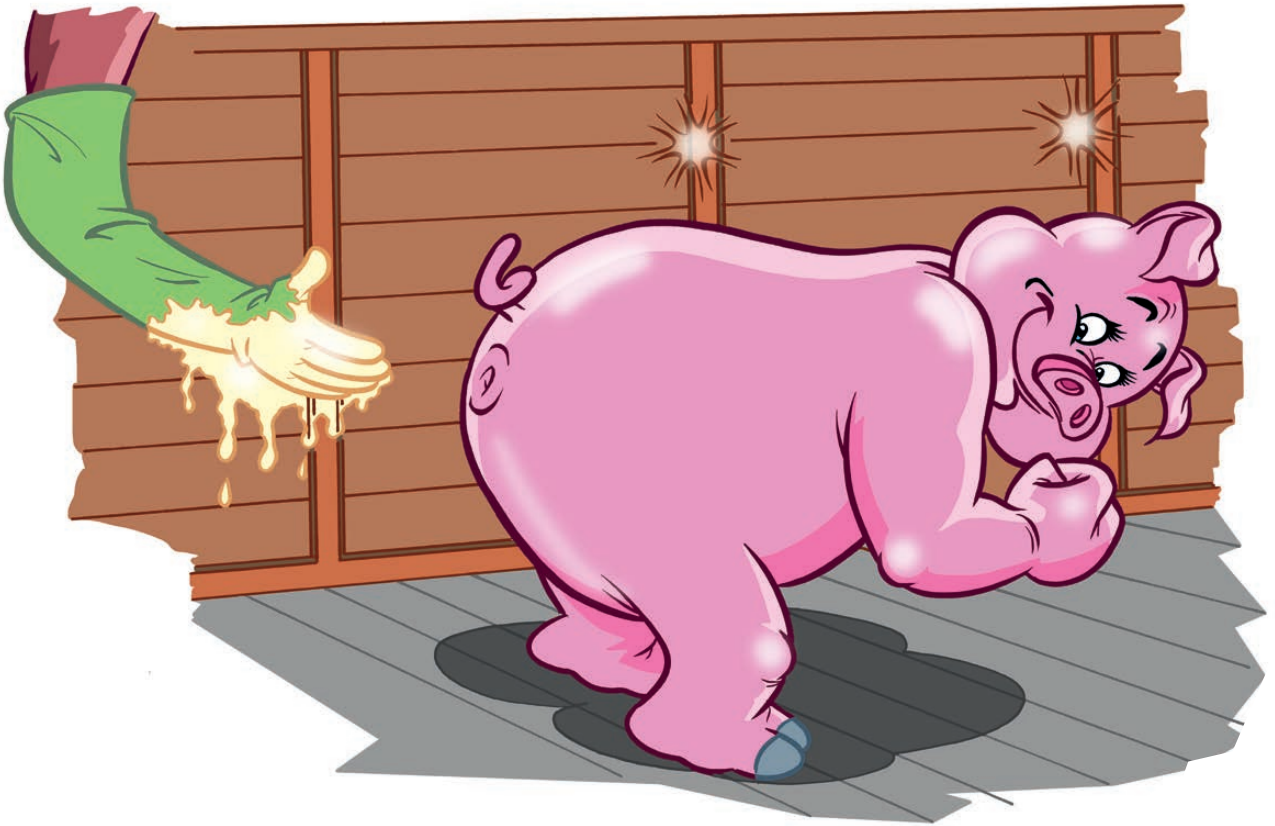
2.1 Czas

Normalny czas trwania porodu to jedno prosię co 15 minut. Zbadać drogi rodne, jeśli następne prosię nie pojawi się w ciągu 30 minut. Zwrócić szczególną uwagę na maciory, które wcześniej rodziły martwe płody (patrz punkt 1.2: przygotowanie).

2.1 Viteza și durata

Un purcel la ficare 15 minute este o viteză normală pentru procesul de fătare. Intervenți în interior dacă purcelul următor nu este fătat în 30 de minute. Acordați atenție specială scroafelor care au un istoric în ceea ce privește purceii morți la naștere (consultați secțiunea 1.2: Pregătirea).

2 Opvoelen & hygiëne | Internal exam & hygiene | Geburtshilfliche
Untersuchung & Hygiene | Badanie wewnętrzne i higiena |
Examinarea internă și igiena



2.2 Opvoelen & hygiëne

Start met opvoelen wanneer de volgende big niet snel genoeg komt. Gebruik lange opvoel-handschoenen en veel glijmiddel. Werk altijd schoon en netjes om infecties te voorkomen. Was de zeug vooraf van achteren.

2.2 Internal exam & hygiene

Start an internal exam if the next piglet does not come out quick enough. Use long obstetric gloves and plenty of lubricant. Always work cleanly and tidily to prevent infections. Consider washing the sow's rump beforehand.

2.2 Geburtshilfliche Untersuchung & Hygiene

Wenn das nächste Ferkel nicht schnell genug kommt, beginnen Sie mit der geburtshilflichen Untersuchung. Verwenden Sie lange Geburtshandschuhe und viel Gleitmittel. Arbeiten Sie immer sauber und hygienisch, um Infektionen zu vermeiden. Denken Sie daran, die Sau vorher hinten zu waschen.

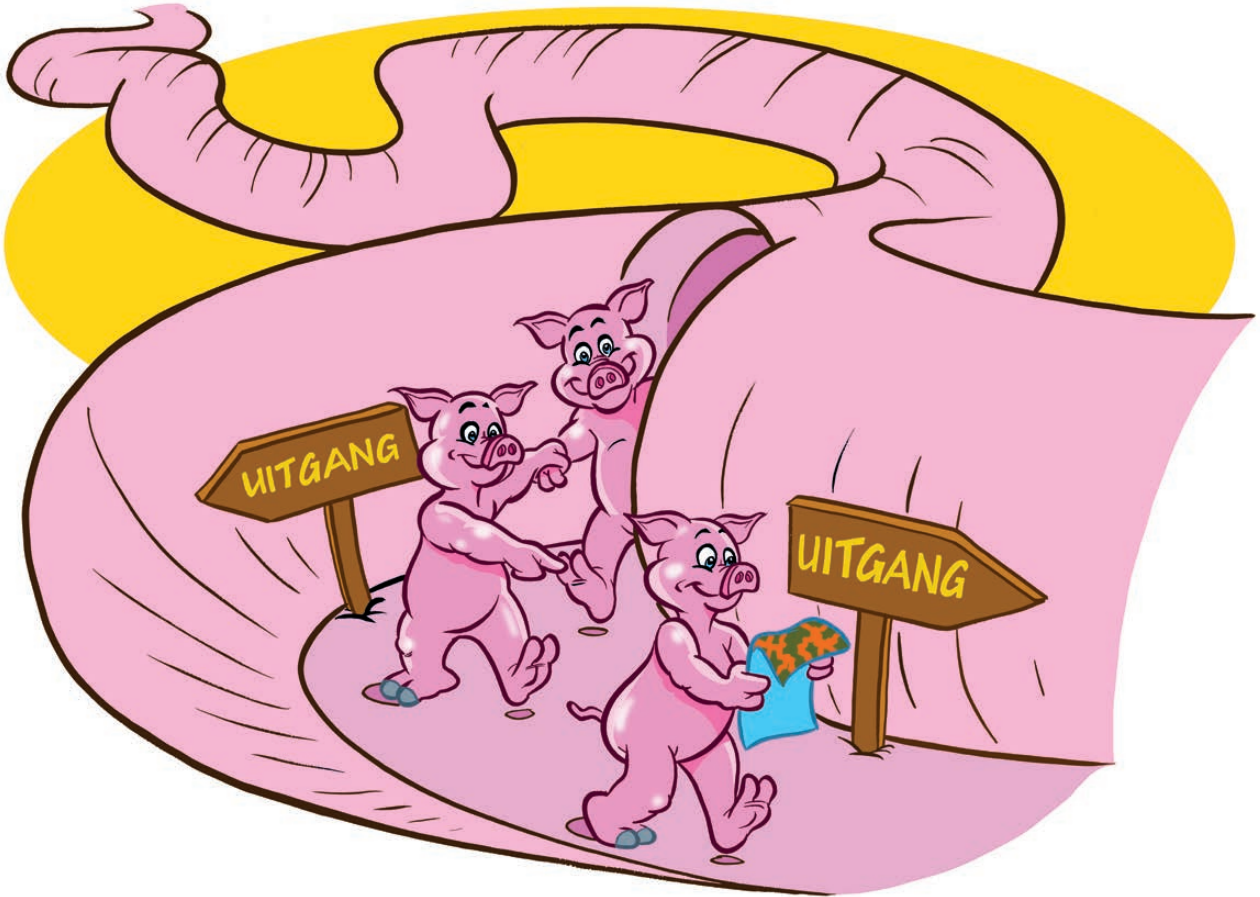
2.2 Badanie wewnętrzne i higiena

Jeśli kolejne prosię nie urodzi się w odpowiednim czasie, rozpocząć badanie wewnętrzne. Użyć długich rękawic położniczych posmarowanych dużą ilością lubrykantu. Zawsze zachowywać czystość i porządek, aby uniknąć zakażenia. Przed rozpoczęciem badania rozważyć umycie zadu maciory.

2.2 Examinarea internă și igiena

Începeți o examinare internă dacă următorul purcel nu iese suficient de repede. Folosiți mănuși obstetrice și mult lubrifianț. Lucrați întotdeauna curat și îngrijit pentru a preveni infecțiile. Luați în considerare spălarea posteriorului scroafei, mai înainte de toate.

2 Geboortekanaal | Birth canal | Geburtskanaal | Drogi rodne |
Canalul genital



2.3 Geboortekanaal

Het geboortekanaal van een zeug is geen rechte pijp. Houd rekening met bochten in de baarmoeder hoornen. Voor meer gevoel trek een strakke latexhandschoen aan over de opvoelhandschoen.

2.3 Birth canal

A sow's birth canal is not a straight tube. Take account of the bends in the uterine horns. For better feeling: pull on a tight latex glove over the obstetric glove.

2.3 Geburtskanal

Der Geburtskanal einer Sau ist kein gerades Rohr. Berücksichtigen Sie Kurven in den Gebärmutterhörnern. Zur besseren Orientierung: Ziehen Sie einen engen Latexhandschuh über den Geburtshandschuh an.

2.3 Drogi rodne

Kanał rodny świni nie jest prosty jak u człowieka. Pamiętać należy o zgięciach w rogach macicy. Nałożenie ciasnych rękawic lateksowych na położnicze poprawi wyczucie wnętrza kanału.

2.3 Canalul genital

Canalul genital al unei scroafe nu este un tub drept. Țineți cont de curbele din coarnele uterine. Pentru o mai bună orientare, trageți o mânășă strâmtă din latex peste mânășa obstetrică.

2 Benauwde big | Piglet short of breath | Atemnot | Niedotlenienie prosiąt |
Purcelul nu mai respiră



2.4 Benauwde big

Wanneer het geboorteprocés te lang duurt, verzuren de biggen en poepen ze in de baarmoeder. De gele darmpek die aan de big kleeft bemoeilijkt de ademhaling; de big kan het benauwd krijgen en buiten adem raken.

Deze biggen hebben extra aandacht nodig bij hun opstart.

2.4 Piglet short of breath

If the birth process takes too long, piglets can become stressed and defecate in the uterus. The yellow meconium sticking to the piglet makes breathing difficult, and it can get short of breath. These piglets need extra attention at the start.

2.4 Atemnot

Wenn der Geburtsvorgang zu lange dauert, übersäuern die Ferkel und koten in die Gebärmutter. Das gelbe Mekonium (Darmpech), das am Ferkel haftet, erschwert das Atmen; das Ferkel kann unter Atemnot leiden. Diese Ferkel benötigen während der Startphase besondere Aufmerksamkeit.

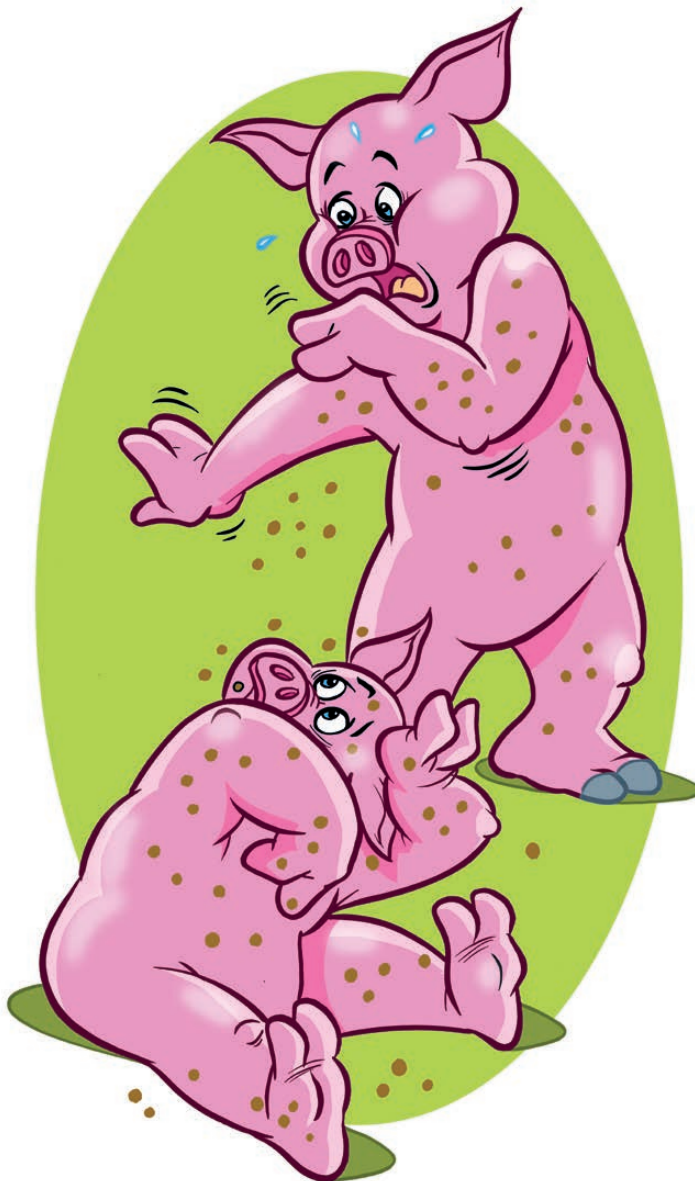
2.4 Niedotlenienie prosiąt

Jeśli poród trwa zbyt długo, prosięta oddają smótkę. Zażółcone i brudne prosięta w momencie porodu są bardzo często niedotlenione. Takie prosięta wymagają od razu specjalnej troski.

2.4 Purcelul nu mai respiră

Dacă procesul de fătare durează prea mult, purceii pot fi stresați și pot defeca în uter. Fecalele de culoare galbenă care aderă de purcel fac respirația dificilă și pot duce la pierderea capacității de a respira. Acești purcei au nevoie de atenție suplimentară la început.

2 Meconium | Meconium | Mekonium | Smółka | Meconiu



2.5 Meconium

Vergelijkbaar met 4, alleen dan zit de big onder kleine keuteltjes. Ook dit is een signaal dat het geboorteprocess te lang duurt en de big extra aandacht nodig heeft met opstarten.

2.5 Meconium

Similar to 4, but the piglet is covered with little pellets. This is another sign that the birth process is taking too long and the piglet will need extra attention at the start.

2.5 Mekonium

Ähnlich wie 4, nur ist das Ferkel mit kleinen Kotpartikeln bedeckt. Auch dies ist ein Anzeichen dafür, dass der Geburtsvorgang zu lange dauert und das Ferkel in der Startphase mehr Aufmerksamkeit benötigt.

2.5 Smółka

Jak w punkcie 4, z tym że prosię jest pokryte drobnymi grudkami. Jest to kolejny objaw zbyt długiego porodu, wskazujący że prosięta będą wymagały od razu specjalnej troski.

2.5 Meconiu

Similar punctului 4, doar că purcelul este acoperit de mici pelete. Acesta este un alt semn că procesul de fătare durează prea mult, iar purcelul va avea nevoie de atenție suplimentară la început.

- 2 Voorkom onderkoeling | Prevent hypothermia | Unterkühlung vermeiden | Zapobieganie wychłodzeniu | Prevenți hipotermia



2.6 Voorkom onderkoeling

Met name kleine biggen kunnen zeer snel onderkoeld raken. Droog kleine (<1 kg) en zwakkere biggen direct na geboorte af en leg ze onder de lamp. De rectale temperatuur van een big hoort tussen de 38,0-39,0 °C te zijn. Temperaturen onder de 36 °C dienen voorkomen te worden. Een werpmatje achter de zeug zorgt voor een prettige opvang.

2.6 Prevent hypothermia

Small piglets in particular can easily become chilled or “hypothermic”. Dry small (<1 kg) and weaker piglets immediately after birth and put them under the heat lamp. The rectal temperature of a piglet should be between 38.0 °C and 39.0 °C. Temperatures under 36 °C should be prevented. A farrowing mat behind the sow provides a warm welcome.

2.6 Unterkühlung vermeiden

Vor allem kleine Ferkel können sehr schnell unterkühlen. Kleine (<1 kg) und schwächere Ferkel direkt nach der Geburt abtrocknen und unter die Lampe legen. Die Rektaltemperatur eines Ferkels sollte zwischen 38,0-39,0 °C liegen. Temperaturen unter 36 °C müssen

verhindert werden. Eine Wurfmatte hinter der Sau sorgt für ein sanftes Aufkommen.

2.6 Zapobieganie wychłodzeniu

Prosięta o niewielkiej masie szczególnie łatwo ulegają wychłodzeniu (hipotermii). Małe (poniżej 1 kg) i słabsze prosięta należy natychmiast po urodzeniu osuszyć i położyć pod lampą. Temperatura prosięcia w odbycie powinna wynosić między 38,0 °C i 39,0 °C. Nie wolno dopuścić do spadku temperatury poniżej 36 °C. Położenie za maciorą maty porodowej pozwala ogrzać urodzone prosięta.

2.6 Preveniți hipotermia

Purceii mici, în special, pot cu ușurință să se răcească sau să devină „hipotermici”. Uscați purceii mici (<1 kg) și pe cei mai slabi imediat după fătare și puneți-i sub lampă. Temperatura rectală a unui purceluș ar trebui să fie între 38,0 și 39,0 °C. Temperaturile de sub 36 °C ar trebui evitate. Un covoraș pentru fătare la spatele scroafei poate ține de cald „nou-veniților”.

Biestkwaliteit | Colostrum quality | Biestmilchqualität | Jakość siary |
Calitatea colostrului



3.1 Biestkwaliteit

De kwaliteit van de biest (Colostrum) neemt zeer snel af. Zorg ervoor dat de big snel aan de uier ligt en goed drinkt van de zeug. De biest van de eerste uren geeft de beste immuniteit mee aan de big. Zie ook figuur 1 (pagina 47) en de ‘Top 10 Biest Weetjes’ (pagina 49).

3.1 Colostrum quality

The quality of colostrum declines very rapidly. Make sure the piglet latches on to the udder quickly and drinks properly from the sow. The colostrum produced in the first few hours provides the piglet with the best immunity. See also Figure 1 (page 47) and the “Top 10 Colostrum Facts” (page 50).

3.1 Biestmilchqualität

Die Qualität der Biestmilch (Kolostrum) nimmt sehr schnell ab. Es sollte darauf geachtet werden, dass das Ferkel schnell am Gesäuge liegt und an der Sau trinkt. Die Biestmilch der ersten Stunden gibt dem Ferkel die beste Immunität. Siehe auch Abbildung 1 (Seite 47) und die ‚Top 10 Biestmilch-Fakten‘ (Seite 51).

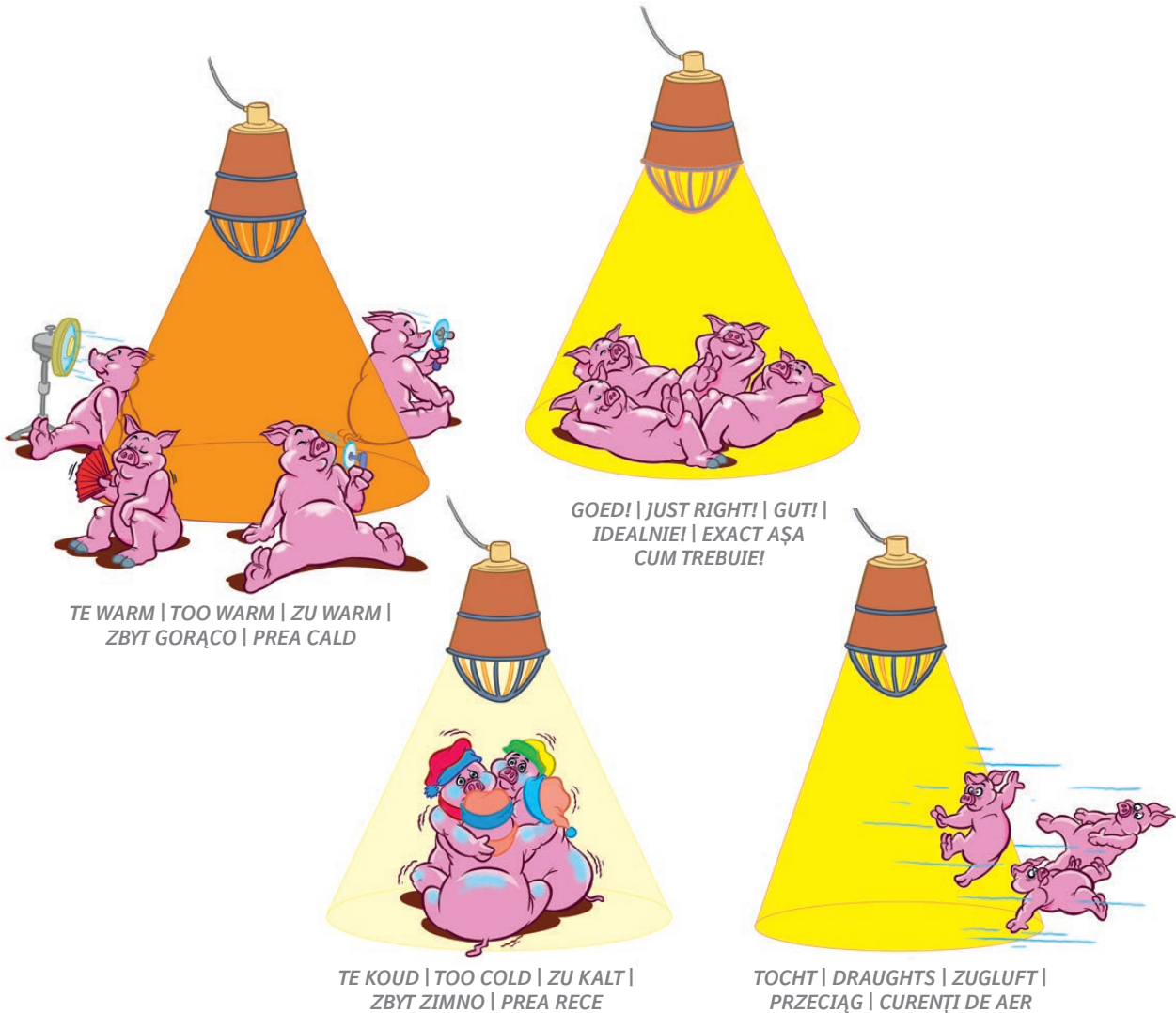
3.1 Jakość siary

Jakość siary spada bardzo szybko. Należy sprawdzić, czy prosię szybko chwytą sutek i prawidłowo z niego pije. Największą odporność zapewnia prosięciu siara w pierwszych kilku godzinach po porodzie. Patrz również rysunek 1 (strona 47) i część „10 najważniejszych faktów o siarze” (strona 52).

3.1 Calitatea colostrului

Calitatea colostrului scade foarte rapid. Asigurați-vă că purcelul se agață de uger rapid și că suge așa cum trebuie de la scroafă. Colostrul din primele câteva ore îi conferă purcelului cea mai bună imunitate. Consultați și Figura 1 (Pagina 47) și „Top 10 aspecte despre colostru” (Pagina 53).

3 Liggedrag | Lying behaviour | Liegeverhalten | Odpoczynek | Comportamentul la orizontală



3.2 Liggedrag

Houd het liggedrag van de biggen in de gaten. Biggen die het te koud hebben, gaan op elkaar liggen als ‘sigaren in de doos’ en dicht bij de lamp. Biggen die het te warm hebben, gaan uit elkaar liggen en bij de lamp vandaan. Tocht zorgt ervoor dat biggen buiten het biggenest op een hoop kruipen.

3.2 Lying behaviour

Keep an eye on the piglets’ lying behaviour. Piglets that are too cold huddle together like “cigars in a box” and stay close to the lamp. Piglets that are too warm lie apart from each other and away from the lamp. Draughts cause piglets to crawl into a heap outside the piglet nest.

3.2 Liegeverhalten

Behalten Sie das Liegeverhalten der Ferkel im Auge. Ferkel, denen es zu kalt ist, legen sich aufeinander wie „Sardinen in der Dose“ und liegen in der Nähe der Lampe. Ferkel, denen es zu warm ist, legen sich weit auseinander und weg von der Lampe. Zugluft sorgt dafür, dass Ferkel außerhalb des Ferkelnests auf einen Haufen kriechen.

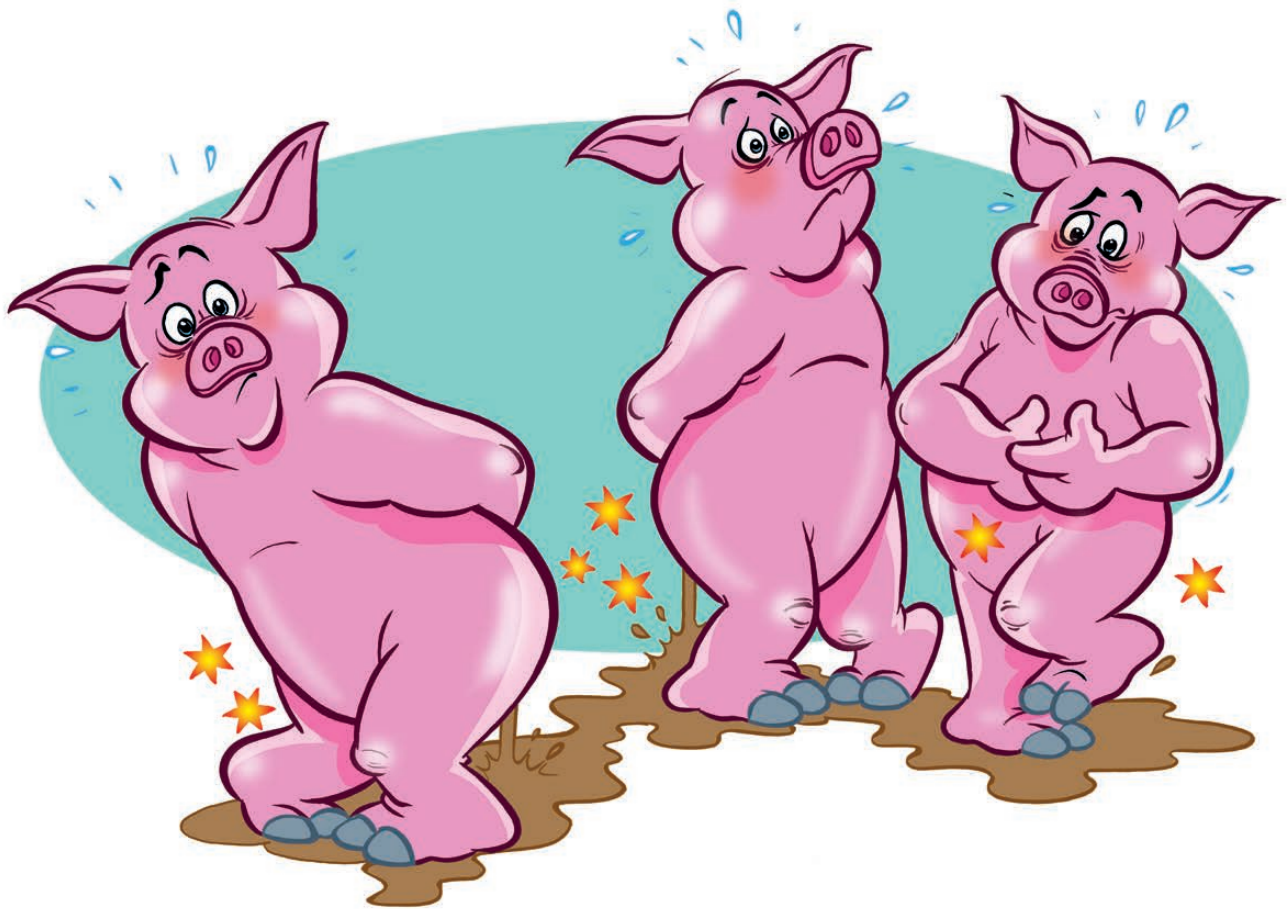
3.2 Odpoczynek

Należy zwrócić uwagę na to, jak prosięta odpoczywają. Prosięta, którym jest zbyt zimno, zbijają się w gromadę przypominającą cygara w pudełku, i trzymają się blisko lampy. Prosięta, którym jest zbyt gorąco, leżą z dala od siebie i od lampy. Przeciągi skłaniają prosięta do zbijania się w „kupę” poza gniazdem.

3.2 Comportamentul la orizontală

Supravegheați comportamentul purceilor culcați. Purceii cărora le este prea frig se cuibăresc împreună ca „trabucurile în cutie” și stau aproape de lampă. Purceii cărora le este prea cald stau departe unul de celălalt și de lampă. Curenții de aer îi fac pe purcei să iasă în grup în afara culcușului.

3 Geboortediarree | Neonatal diarrhoea | Geburtsdurchfall |
Biegunka poporodowa | Diareea neonatală



3.3 Geboortediarrée

Diarree is een veelvoorkomend probleem in de kraamstal. Een big met diarree groeit minder hard en kan uitdrogen. De *E. coli* bacterie en onderkoeling zijn twee belangrijke oorzaken van geboortediarrée. Vaccinatie is onderdeel van de totale aanpak van geboortediarrée. Vraag uw dierenarts om advies.

3.3 Neonatal diarrhoea

Diarrhoea is a common problem in the farrowing house. A piglet with diarrhoea grows less well and can become dehydrated. *E. coli* and hypothermia are two of the main causes of neonatal diarrhoea. Vaccination is part of the total approach to neonatal diarrhoea. Ask your veterinarian for advice.

3.3 Geburtsdurchfall

Durchfall ist ein häufiges Problem im Abferkelstall. Ein Ferkel mit Durchfall wächst langsamer und kann austrocknen. Das *E. coli*-Bakterium und Unterkühlung sind zwei Hauptursachen für Geburtsdurchfall. Eine Impfung ist Teil des gesamten Vorgehens gegen Geburtsdurchfall. Fragen Sie Ihren Tierarzt um Rat.

3.3 Biegunka poporodowa

Biegunka to częsty problem na porodówkach. Prosię z biegunką przybiera na wadze wolniej i może się odwodnić. Dwie główne przyczyny biegunki poporodowej to zakażenie bakteriami *E. coli* i hipotermia. Częścią kompleksowej profilaktyki biegunki poporodowej są szczepienia. Należy poprosić o radę lekarza weterynarii.

3.3 Diareea neonatală

Diareea este o problemă comună într-un cuib de fătare. Un purcel cu diaree crește mai puțin bine și se poate deshidrata. Bacteria *E. coli* și hipotermia sunt două cauze principale ale diareei neonatale. Vaccinarea face parte din metodele de abordare totală a diareei neonatale. Cereți sfatul veterinarului.

3 Uier | Udder | Gesäuge | Gruczoł mlekowy | Ugerul



3.4 Uier

Controleer de uier door eraan te voelen. Herken het verschil tussen een harde uier en zucht. Een melkdrijvend voerschema en samenstelling van het voer kunnen een harde uier veroorzaken. Zucht komt vaker voor bij gelten en wordt vaak veroorzaakt door onbalans in vocht en zout. Overleg met uw dierenarts of voerleverancier. Een pijnstillend middel, zoals Novem, kan pijnverlichting geven.

3.4 Udder

Check the udder by feeling it. Recognise the difference between a hard udder and oedema. A feeding schedule geared towards milk production and the composition of the feed can cause a hard udder. Oedema is more common in gilts and is often caused by an imbalance in moisture and dietary electrolytes. Consult your veterinarian and feed supplier. A pain killer, such as Novem in the Netherlands, can provide pain relief.

3.4 Gesäuge

Kontrollieren Sie das Gesäuge, indem Sie es abtasten. Identifizieren Sie den Unterschied zwischen einem harten Gesäuge und einem Gesäugeödem. Ein milchtreibendes Fütterungsregime und die Zusammensetzung des Futters können ein hartes Gesäuge verursachen. Ein Gesäugeödem kommt öfter bei Jungsaugen vor und wird häufig durch ein

Ungleichgewicht von Feuchtigkeits- und Salzgehalt verursacht. Beraten Sie sich mit Ihrem Tierarzt und Futterlieferanten. Ein Schmerzmittel, wie Novem in den Niederlanden, kann Schmerzen lindern.

3.4 Gruczoł mlekowy

Sprawdzić wymię, dotykając je. Rozpoznać różnicę między wymieniem twardym a obrzękniętym. Twarde wymię powodować może schemat karmienia nastawiony na produkcję mleka oraz zbyt bogaty skład paszy. Obrzęki częściej zdarzają się u młodych świń (loszek), zwykle z powodu niezbilansowanej zawartości wody i soli w pożywieniu. Należy skonsultować się z lekarzem weterynarii i żywieniowcem. Środek przeciwbólowy, taki jak Novem w Holandii, może przyczynić się do uśmierzania bólu.

3.4 Ugerul

Verificați ugerul prin palpate. Recunoașteți diferența dintre un uger tare și edem. Un program de hrănire creat pentru producerea laptelui, precum și compoziția nutrețului pot duce la întărirea ugerului. Edemul este mai comun la scroafele tinere și este adeseori cauzat de un dezechilibru în ceea ce privește umiditatea și sarea. Consultați-vă cu veterinarul și furnizorul de furaj. Un analgezic, cum ar fi Novem în Olanda, poate fi un remediu pentru durere.



3 Kraamkoorts | Farrowing fever | Geburtsfieber | Gorączka poporodowa |
Febra fătării



3.5 Kraamkoorts

Houd de temperatuur van de zeug in de gaten. Gebrekkige eetlust en verhoogde temperatuur zijn signalen van kraamkoorts. De eerste 24 uur na het werpen is een temperatuur tot 39,5 °C normaal. Pijnstillers kunnen helpen bij het wegnemen van de koorts. Overleg met uw dierenarts voor advies.

3.5 Farrowing fever

Keep an eye on the sow's temperature. Lack of appetite and high temperature are signs of farrowing fever. For the first 24 hours after farrowing, a temperature of up to 39.5 °C is normal. Painkillers can help to alleviate the fever. Consult your veterinarian for advice.

3.5 Geburtsfieber

Behalten Sie die Temperatur der Sau im Auge. Appetitlosigkeit und eine erhöhte Temperatur sind Zeichen von Geburtsfieber. In den ersten 24 Stunden nach dem Abferkeln ist eine Temperatur bis 39,5 °C normal. Schmerzmittel können helfen, das Fieber zu senken. Beraten Sie sich mit Ihrem Tierarzt.

3.5 Gorączka poporodowa

Należy zwracać uwagę na temperaturę ciała maciory. Objawy gorączki poporodowej to właśnie wysoka temperatura i brak apetytu. Przez pierwsze 24 godziny po oproszeniu temperatura do 39,5 °C jest normalna. W zbicju gorączki pomóc mogą środki przeciwbólowe. Należy zasięgnąć porady lekarza weterynarii.

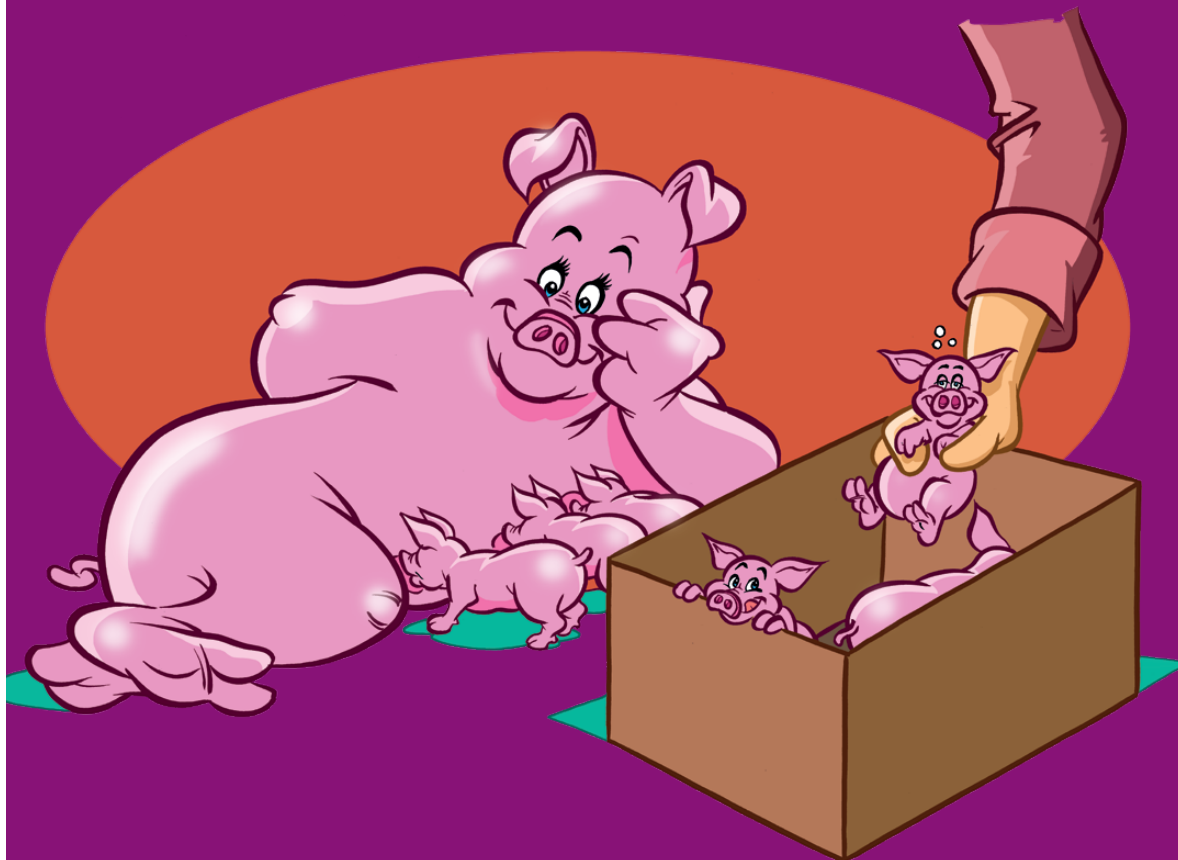
3.5 Febra fătării

Supravegheați temperatura scroafei. Lipsa poftei de mâncare și temperatura mare sunt semne ale febrei fătării. În primele 24 de ore de după fătare o temperatură de până la 39,5 °C este normală. Analgezicele pot ajuta la ameliorarea febrei. Cereți sfatul veterinarului.

4

Extra aandacht | Extra attention | Besondere Aufmerksamkeit |
Szczególna troska o prosięta | Atenție suplimentară

Split suckling | Split suckling | Split Suckling (Geteiltes Säugen) |
Rozdzielenie ssania | Alăptarea fracționată



4.1 Split suckling

WIE: Grote, vitale tomen (>14 biggen).

HOE:

- Laat 10-14 biggen bij de zeug liggen. Sluit de oudste, sterkste biggen met duidelijk volle buik 1,5-2 uur op.
- Na de eerste periode wisselt u de groep om. Laat de zwakkere biggen zoveel mogelijk bij de zeug.
- Herhaal dit proces 2-3 keer gedurende de eerste dag.

4.1 Split suckling

WHEN: Large, vigorous litters (>14 piglets).

HOW:

- Leave 10-14 piglets on the sow. Separate the oldest, strongest piglets with clearly full bellies from the sow for 1.5-2 hours.
- After the first period, change the group around. Leave the weaker piglets with the sow as much as possible.
- Repeat this process 2-3 times during the first day.

4.1 Split Suckling (Geteiltes Säugen)

WER: Große, vitale Würfe (>14 Ferkel).

WIE:

- 10-14 Ferkel bei der Sau liegen lassen. Die ältesten, stärksten Ferkel mit einem deutlich vollen Bauch 1,5-2 Stunden wegsperren.
- Nach der ersten Säugephase wechseln

Sie die Gruppe. Lassen Sie die schwächeren Ferkel so lange wie möglich bei der Sau.

- Wiederholen Sie diesen Vorgang 2-3 Mal am ersten Tag.

4.1 Rozdzielenie ssania

KIEDY: Przy dużych miotach (>14 prosiąt) o dużej żywotności.

JAK:

- Pozostawić przy maciorze 10–14 prosiąt. Najstarsze, najsilniejsze prosięta z wyraźnie pełnymi brzuchami zamknąć w budce na 1,5-2 godziny.
- Po upływie pierwszego okresu zamienić grupy. Słabsze prosięta zostawiać przy maciorze tak często jak to możliwe.
- Powtórzyć zamianę 2–3 razy w ciągu pierwszego dnia.

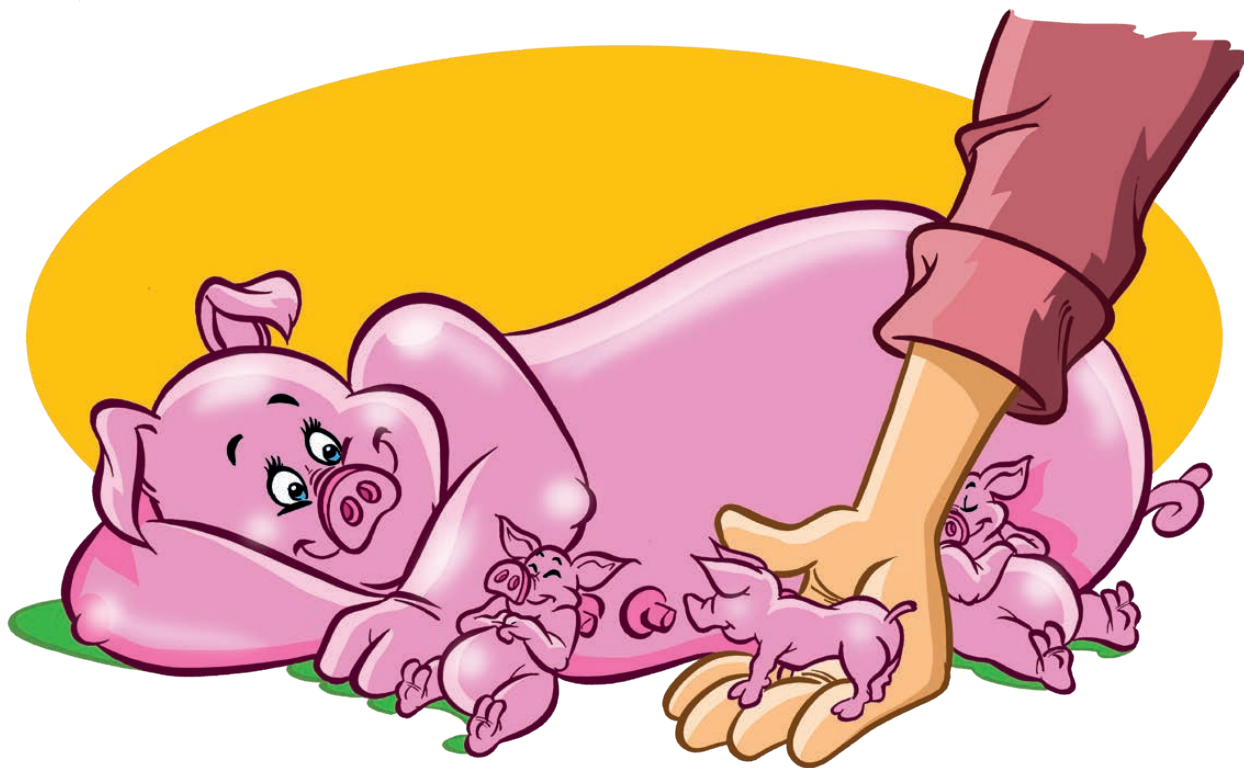
4.1 Alăptarea fracționată

CINE: Purceii abia fătați, mari, viguroși (>14 purceluși)

CUM:

- Lăsați 10-14 purcei la scroafă. Separați purceii cei mai în vârstă și mai puternici, cu burți evident pline, timp de 1,5-2 ore.
- După prima perioadă, schimbați grupul. Lăsați purceii mai slabi la scroafă cât mai mult posibil.
- Repetați procedura de 2-3 ori în prima zi.

4 Aanleggen | Latch on | Anlegen | Przystawianie | Îngrijirea încrucișată



4.2 Aanleggen

WIE: Kleinere, zwakkere biggen tot 1,1 kilo, die voldoende kracht hebben om zelf te zuigen, uit grotere tomen met grotere variatie in geboortegewicht.

HOE:

- Herken de big die geholpen moet worden.
- Let op de lichtere biggen en biggen met dolfijn-achtige snuit. Zie figuur 2 (pagina 48).
- Leg zwakkere biggen aan.

4.2 Latch on

WHEN: Smaller, weaker piglets up to 1.1 kg that are strong enough to suckle, from larger litters with wider variation in birth weights.

HOW:

- Identify the piglets that need to be helped.
- Pay attention to the lighter piglets and piglets with a dolphin-like snout. See Figure 2 (page 48).
- Help weaker piglets to latch on.

4.2 Anlegen

WER: Kleinere, schwächere Ferkel bis 1,1 Kilo, die genug Kraft haben, um selbst zu saugen, aus größeren Würfen mit größeren Abweichungen im Geburtsgewicht.

WIE:

- Identifizieren Sie die Ferkel, die unterstützt werden müssen.

- Achten Sie auf leichtere Ferkel und Ferkel mit einer delphinartigen Schnauze. Siehe Abbildung 2 (Seite 48).
- Legen Sie die schwächeren Ferkel an.

4.2 Przystawianie

KIEDY: Mniejsze, słabsze prosięta o wadze do 1,1 kg, które są na tyle silne, aby ssać samodzielnie, pochodzące z miotów o dużym rozrzucie masy urodzeniowej.

JAK:

- Zidentyfikować prosięta wymagające pomocy.
- Zwrócić uwagę na prosięta lżejsze i mające delfinopodobny ryjek. Patrz rysunek 2 (strona 48).
- Pomóc słabszym prosiętom chwycić sutek.

4.2 Îngrijirea încrucișată

CINE: Purceii mai mici, mai slabi, de până la 1,1 kg care sunt suficient de puternici pentru a suga fără ajutor, din cuiburi mai mari, cu variație mai mare a greutateilor la naștere.

CUM:

- Identificați purcelul care trebuie ajutat.
- Atenție la purceii mai ușori și la cei cu râț-delfin. Consultați Figura 2 (Pagina 48).
- Ajutați purceii mai slabi să se atașeze.

4 Melkfles | Bottle feeding | Milchflasche | Karmienie z butelki |
Hrănirea din biberon



4.3 Melkfles

WIE: Zwakkere biggen tot 1,1 kilo, die NIET vitaal genoeg zijn om op EIGEN kracht te drinken bij de zeug, uit grotere tomen met grotere variatie in geboortegewicht.

HOE: Melk de zeug en geef de big melk uit de fles. Biest is het beste; als dit niet mogelijk is overweeg een energiepreparaat (suikerrijk drankje zoals pure ranja of biestvervanger). Probeer 5-10 ml te laten drinken. Leg de big daarna onder de lamp. Leg na 30 minuten de big weer bij de zeug (zie Aanleggen) en houd in de gaten of de big zelf op eigen kracht biest kan drinken.

4.3 Bottle feeding

WHEN: Weaker piglets up to 1.1 kg that are NOT vigorous enough to drink from the sow ON THEIR OWN, from larger litters with wider variation in birth weights.

HOW: Milk the sow and feed the piglet milk from the bottle. Colostrum is best; if this is not possible, consider an energy preparation (high-sugar drink such as a concentrated lemonade or colostrum replacer). Try to feed the piglet 5-10 ml. Then place the piglet under the lamp. After 30 minutes, place the piglet back on the sow (see Latch on) and check if the piglet is able to drink colostrum unaided.

4.3 Milchflasche

WER: Schwächere Ferkel bis 1,1 Kilo, die NICHT vital genug sind, um aus EIGENER Kraft an der Sau zu trinken, aus größeren Würfen mit größeren Abweichungen im Geburtsgewicht.

WIE: Melken Sie die Sau und geben Sie dem Ferkel Milch aus der Flasche. Biestmilch ist das Beste; falls dies nicht möglich ist, sollten Sie ein Energiepräparat (zuckerreiches Getränk wie reine Limonade oder Biestmilchaustauscher) erwägen. Versuchen Sie, dem Ferkel 5-10 ml einzuflößen. Legen Sie das Ferkel anschließend unter die Lampe. Legen Sie das Ferkel nach 30 Minuten wieder an die Sau an (siehe Anlegen) und achten Sie darauf, ob das Ferkel aus eigener Kraft Biestmilch trinken kann.

4.3 Karmienie z butelki

KIEDY: Słabsze prosięta o wadze do 1,1 kg, które NIE są na tyle ruchliwe, aby pić z sutka BEZ POMOCY, pochodzące z miotów o dużym rozrzucie masy urodzeniowej.

JAK: Wydoić maciorę i nakarmić prosięta mlekiem z butelki. Najlepszym pierwszym mlekiem jest siara; jeśli nie można jej podać, rozważyć zastosowanie preparatu energetycznego (napój o wysokiej zawartości glukozy, np. sok z wyciskanych owoców lub preparaty mlekozastępcze). Spróbować nakarmić prosię 5-10 ml. Następnie umieścić je pod lampą. Po 30 minutach odłożyć prosię pod maciorę (patrz Przystawianie) i sprawdzić, czy jest w stanie napić się siary/mleka bez pomocy.

4.3 Hrănirea din biberon

CINE: Purceii mai slabi de până la 1,1 kg care NU sunt suficient de puternici pentru a suge de la scroafă FĂRĂ AJUTOR, din cuiburi mai mari, cu variație mai mare a greutateților la naștere.

CUM: Mulgeți scroafa și hrăniți purcelul cu lapte din biberon. Colostrul este cel mai bun; dacă nu este posibil, aveți în vedere un energizant (băutură bogată în zaharuri, precum un piure de fructe pure sau un înlocuitor de colostru). Încercați

să hrăniți purcelul cu 5-10 ml. Apoi, puneți purcelul sub lampă. După 30 de minute, așezați purcelul înapoi la scroafă (vezi Îngrijirea încrucișată) și verificați dacă purcelul poate să sugă colostrul fără ajutor.

Figuur 1

Figure | Abbildung | Rysunek | Figura

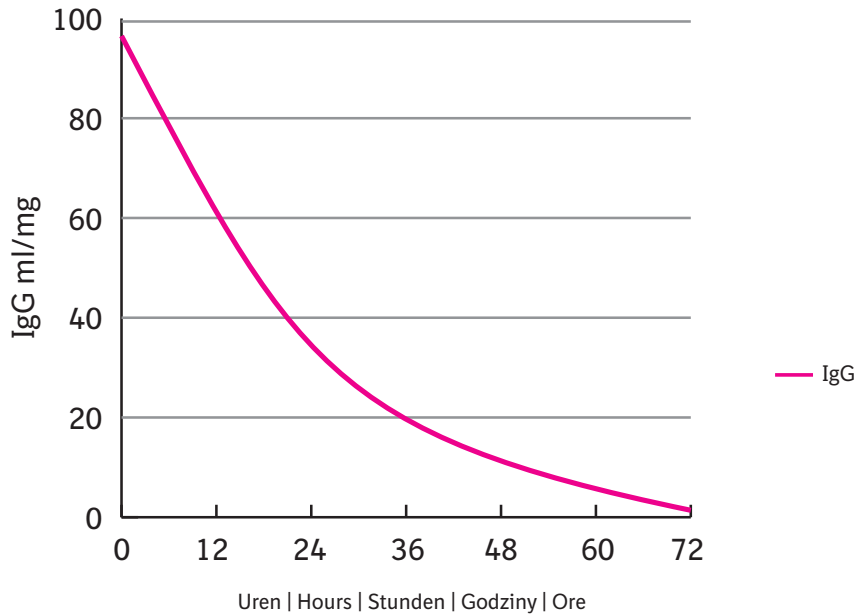
Concentratie antistoffen in colostrum (0 uur = 100%)

Antibody levels in colostrum (0 hr = 100%)

Antikörperkonzentration im Kolostrum (0 Stunden = 100 %)

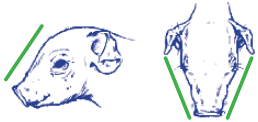
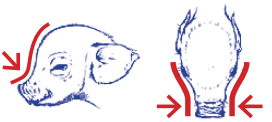
Stężenie przeciwciał w sianie (0 h = 100%)

Concentrație de anticorpi în colostru (0 ore = 100%)



Figuur 2

Figure | Abbildung | Rysunek | Figura

	Normaal ontwikkelde big Normally developed piglet Normal entwickeltes Ferkel Prosię normalnie rozwinięte Purcel dezvoltat normal	IUGR big IUGR piglet IUGR-Ferkel Prosię typu IUGR Purcel IUGR
		
Geboortegewicht (g) Birth weight (g) Geburtsgewicht (g) Masa urodzeniowa (g) Greutate la naștere (g)	1.326	682
Gewichtstoename in de eerste 24 uur (%) Weight gain in the first 24 hours (%) Gewichtszunahme in den ersten 24 Stunden (%) Wzrost masy w ciągu pierwszych 24 godzin (%) Căștig în greutate în primele 24 de ore (%)	+7	-2
Colostrum inname in de eerste 24 uur (g) Colostrum intake in the first 24 hours (g) Kolostrumaufnahme in den ersten 24 Stunden (g) Siara spożyta w ciągu pierwszych 24 godzin (g) Consumul de colostru în primele 24 de ore (g)	268	97

IUGR = Intra Uterine Growth Retardation. Dit zijn biggen die in de baarmoeder groeivertraging hebben opgelopen.

IUGR = Intra Uterine Growth Retardation. These are piglets which have experienced retarded growth in the uterus.

IUGR = Intra Uterine Growth Retardation. Dies sind Ferkel, die in der Gebärmutter eine Wachstumsverzögerung erfahren haben.

IUGR = wewnątrzmaciczne zahamowanie wzrostu płodu. Są to prosięta, których rozwój wewnątrzmaciczny został zahamowany.

IUGR (ICIU) = Întârziere Creștere Intrauterină. Aceștia sunt purcei care au prezentat o întârziere a creșterii în uter.

Top 10 Biest-Weetjes

1. De antistoffen in biest halveren elke 6 uur in concentratie.
2. De laatst geboren big herkent u aan een natte navel en een lege ingevallen buik.
Leg deze big snel aan de uier.
3. Een big heeft 250 gram biest nodig.
4. Een big groeit ongeveer 70-90 gram in de eerste 24 uur.
5. Biest van de eigen moeder is het allerbeste.
6. Een zeug produceert gemiddeld 3,3 kg biest.
7. De biest productie per zeug varieert enorm (ongeveer tussen de 1,7 en de 5,6 kg).
8. Te zware zeugen produceren een kilo minder biest.
9. Een big heeft bij geboorte voor ongeveer een halve dag aan energie bij zich.
10. Biest is een zeer belangrijke bron van energie voor de pasgeboren big.



Entericolix

- Vermindert sterfte en diarree door *E. Coli* en Clostridium.
- Beschermt ook tegen *E. Coli* F18ab (oedeemziekte).
- Beschermd van kraamstal t/m spenen.



Neocolipor

- Brede bescherming geboortediarree door *E. Coli*.
- Veilig en bewezen effectief.
- Jarenlange ervaring.



Top 10 Colostrum did-you-knows

1. The antibodies in colostrum halve in concentration every 6 hours.
2. The last-born piglet can be recognised by a wet umbilical cord and an empty, sunken belly. Put this piglet to the udder quickly.
3. A piglet needs 250 grams of colostrum.
4. A piglet gains around 70-90 grams in the first 24 hours.
5. Colostrum from the piglet's own mother is the best.
6. A sow produces 3.3 kg of colostrum on average.
7. Colostrum production per sow varies enormously (from around 1.7 to 5.6 kg).
8. Overweight sows produce one kilo less colostrum than normal weight sows.
9. At birth, a piglet has enough energy to sustain it for around half a day.
10. Colostrum is a vital source of energy for the new-born piglet.



Entericolix

- Reduces mortality and diarrhoea due to *E. Coli* and *Clostridium perfringens* type C.
- Protects against *E. Coli* F18ab (oedema disease).
- Protects from farrowing through to after weaning.



Neocolipor

- Broad protection against neonatal diarrhoea due to *E. Coli*.
- Safe and proven efficacy.
- Years of experience.



Top 10 Biestmilch-Fakten

1. Die Konzentration der Antikörper in der Biestmilch halbiert sich alle 6 Stunden.
2. Das letztgeborene Ferkel erkennt man an einem nassen Bauchnabel und einem leeren, eingefallenen Bauch. Legen Sie dieses Ferkel schnell an das Gesäuge.
3. Ein Ferkel benötigt 250 Gramm Biestmilch.
4. Ein Ferkel wächst in den ersten 24 Stunden etwa 70-90 Gramm.
5. Biestmilch der eigenen Mutter ist das Beste.
6. Eine Sau produziert durchschnittlich 3,3 kg Biestmilch.
7. Die Biestmilchproduktion pro Sau variiert enorm (etwa zwischen 1,7 und 5,6 kg).
8. Zu schwere Sauen produzieren ein Kilo weniger Biestmilch.
9. Ein Ferkel hat bei der Geburt Energie für etwa einen halben Tag.
10. Biestmilch ist eine sehr wichtige Energiequelle für das neugeborene Ferkel.



Entericolix

- Reduziert Mortalität und Durchfall durch *E. Coli* und Clostridium.
- Schützt gegen *E. Coli* F18ab (Ödemkrankheit).
- Schützt vom Abferkelstall bis nach dem Absetzen.



Neocolipor

- Breiter Schutz gegen Geburtsdurchfall durch *E. Coli*.
- Sicher und nachweislich wirksam.
- Jahrelange Erfahrung.



10 najważniejszych faktów o siarze

1. Stężenie przeciwciał zawartych w siarze spada o połowę po 6 godzinach.
2. Ostatnie prosię z miotu można rozpoznać po mokrym pępku i pustym, zapadniętym brzuszku. Należy natychmiast przystawić je do sutka.
3. Prosię potrzebuje 250 gramów siary.
4. W ciągu pierwszych 24 godzin życia prosię przybiera na wadze około 70-90 gramów.
5. Najlepsza dla prosięcia jest siara jego własnej matki.
6. Maciora wytwarza średnio 3,3 kg siary dziennie.
7. U różnych osobników ilość wytwarzanej siary znacznie się waha (od około 1,7 do 5,6 kg dziennie).
8. Maciory zbyt otyle wytwarzają o kilogram siary mniej od tych w odpowiedniej kondycji.
9. W momencie urodzenia prosię posiada zapasy energii wystarczające na około 12 godzin bez jedzenia.
10. Siara jest ważnym źródłem energii dla nowo narodzonego prosięcia.



Entericolix

- Zmniejsza śmiertelność i przypadki biegunki wskutek zakażenia *E. Coli* i *Clostridium*.
- Chroni przed *E. Coli* F18ab (choroba obrzękowa).
- Chroni od porodu do momentu odsadzenia.



Neocolipor

- Szeroka ochrona przed biegunką poporodową wywołaną zakażeniem *E. Coli*.
- Szczepionka bezpieczna, o sprawdzonej skuteczności.
- Lata doświadczeń.



Top 10 aspecte despre colostru

1. *Anticorpii din colostru își reduc concentrația la jumătate la fiecare 6 ore.*
2. *Ultimul purcel născut poate fi recunoscut după ombilicul umed și burta goală și suptă. Puneți acest purcel rapid la uger.*
3. *Un purcel are nevoie de 250 grame de colostru.*
4. *Un purcel ia în greutate circa 70-90 de grame în primele 24 de ore.*
5. *Colostrul de la propria mamă a purcelușului este cel mai bun.*
6. *O scroafă produce 3,3 kg de colostru în medie.*
7. *Producția de colostru pe scroafă variază enorm (de la circa 1,7 la 5,6 kg).*
8. *Scroafele prea grele produc cu un kilogram mai puțin colostru.*
9. *La naștere, un purcel are suficientă energie pentru a-l susține circa o jumătate de zi.*
10. *Colostrul este o sursă vitală de energie pentru purcelul nou-născut.*



Entericolix

- Reduce mortalitatea și diareea datorate *E. Coli* și Clostridium.
- Protejează împotriva *E. Coli* F18ab (boala edemelor).
- Protejează împotriva diareei după înțărcare.



Neocolipor

- Protecție largă împotriva diareei neonatale datorate *E. coli*.
- Sigur și dovedit eficient.
- Ani de experiență.

Biestmanagement

Biestmanagement is van cruciaal belang. Goede zorg voor de zeug en biggen in de kraamstal betekent minder kans op ziektes en sterfte. Extra aandacht in de kraamstal loont. Het zorgt voor méér biggen en biggen die beter groeien.

Diarree is een veel voorkomend probleem in de kraamstal. Een big met diarree groeit minder hard en kan uitdrogen. Vaccinatie is onderdeel van de totale aanpak van geboortediarree. Met Entericolix en Neocolipor hebben wij een oplossing voor elke situatie. Vraag uw dierenarts om advies.



Biestposter

Boehringer Ingelheim heeft een biestposter ontwikkeld vol handige tips om de periode vóór, tijdens en na het werpen goed door te komen. De poster is op humoristische wijze geïllustreerd, op groot formaat afgedrukt en stalbestendig gemaakt. De biestposter is nu gratis aan te vragen via deze link: preventiewerkt.nl/biestposter.

Ondersteuning & advies

Naast onze producten willen wij u tijdens de kraamstalperiode graag verder ondersteunen met kennis en expertise. Ons team inclusief drie dierenartsen staat voor u klaar.



Martijn
Steenart



Nico
Wertenbroek



Rutger
Jansen

Voor vragen en meer informatie neem contact op met Boehringer Ingelheim Animal Health via 072-566 24 11, vetmedica.nl@boehringer-ingelheim.com of kijk op www.varkens.nu.



Bijsluiters

ENTERICOLIX®. Indicaties: vaccinatie van zeugen en gelten voor passieve immunisatie van biggen tegen colibacillose veroorzaakt door enteropathogene en enterotoxigene E. coli F4ac, F5, F6, F18ac en F41, tegen oedeemziekte veroorzaakt door E. coli F18ab en tegen necrotische enteritis veroorzaakt door Clostridium perfringens type C. Duur van de immuniteit: 21 dagen voor E. coli F4ac, F18ac en Clostridium perfringens type C. 21 dagen voor E. coli F5, F6 en F41 (echter, de beschermende werking van de antistoffen gehalten is niet aangetoond). 28 dagen voor E. coli F18ab (oedeemziekte). **Dosering:** Zeugen en gelten: 2 ml. Basisvaccinatie: 1e injectie 7 weken vóór de verwachte werpdatum en 2e injectie 4 weken vóór de verwachte werpdatum. Herhalingsvaccinatie: 1 injectie 4 weken vóór de verwachte werpdatum. **Bijwerkingen:** Een tijdelijke verhoging in lichaamstemperatuur (maximaal 2°C) kan tussen 4 - 24 uur na vaccinatie worden waargenomen, wat zeer vaak voorkomt. Normale temperatuurwaarden keren terug binnen 24 - 48 uur. Het vaccin kan kortstondige apathie veroorzaken tussen 1 en 2 dagen na vaccinatie, wat vaak voorkomt. Soms kan apathie opgemerkt worden tot 7 dagen na vaccinatie. **Wachtijd:** 0 dgn. REG NL 115751 UDD.

NEOCOLIPOR®. Indicaties: reductie van neonatale enterotoxicoze bij biggen, veroorzaakt door E. coli-stammen met de aanhechtingsfactoren F4ab, F4ac, F4ad, F5, F6 en F41 gedurende de eerste levensdagen. **Dosering:** zeugen en gelten: 2 ml. Basisvaccinatie: 1e injectie 5 tot 7 weken voor de verwachte werpdatum en 2e injectie 2 weken voor de verwachte werpdatum. Herhalingsvaccinatie: 1 injectie twee weken voor iedere volgende verwachte werpdatum. **Bijwerkingen:** lichte hyperthermia. **Wachtijd:** 0 dgn. REG NL 9809 UDD.

NOVEM® 20. Werkzame bestanddelen: Meloxicam 20mg/ml. **Indicatie:** rundvee: Acute respiratoire infecties in combinatie met geschikte antibiotica. Diarree in combinatie met orale rehydratie therapie. Aanvullende therapie bij acute mastitis, in combinatie met een antibioticum therapie. varken: Als toegevoegde therapie bij de behandeling van MMA. **Doeldier:** Rundvee en varkens. **Voornaamste bijwerking(en):** Een geringe kortdurende zwelling op de plaats van injectie na subcutane toediening wordt in minder dan 10% van het rundvee, behandeld in het klinisch onderzoek, gezien. Indien u andere bijwerkingen vaststelt, gelieve uw dierenarts hiervan in kennis te stellen. **Contra-indicatie(s):** Niet gebruiken bij dieren die lijden aan een verminderde lever-, hart- of nierfunctie en hemorragische aandoeningen, of als er aanwijzingen zijn voor ulcerogene gastro-intestinale lesies of individuele overgevoeligheid voor het product. Bij rundvee niet gebruiken bij dieren jonger dan één week. **Dosering:** Rundvee: Een éénmalige subcutane injectie van 0,5 mg meloxicam/kg lichaamsgewicht (dat wil zeggen 2,5 ml/100 kg lichaamsgewicht), in combinatie met een geschikte antibioticum therapie of orale rehydratie therapie, indien passend. Varkens: Eénmalige i.m. injectie van 2,0 ml/100 kg lichaamsgewicht. Indien nodig kan een tweede toediening meloxicam na 24 uur worden gegeven. **Wachtijd:** Rundvee Vlees: 15dg. Melk 5 dg. Varken: vlees en ingewanden: 5 dg. Regnr./Kan.status: REG NL 10219 URA. **Meer informatie:** Boehringer Ingelheim Animal Health bv, vetmedica.nl@boehringer-ingelheim.com, www.boehringer-ingelheim.nl, 072-566 24 11. © Boehringer Ingelheim 2018. Niets uit deze uitgave mag zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever worden openbaar gemaakt of verveelvoudigd

© Boehringer Ingelheim 2018.

Niets uit deze uitgave mag worden gepubliceerd of gereproduceerd zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever.

No part of this publication may be published or reproduced without the prior written permission of the publisher.

Kein Teil dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige schriftliche Zustimmung des Herausgebers veröffentlicht oder reproduziert werden.

Żadna część niniejszej publikacji nie może być publikowana ani powielana bez uprzedniej pisemnej zgody wydawcy.

Nicio parte din această publicație nu poate fi publicată sau reprodușă fără permisiunea scrisă a editorului.

